

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

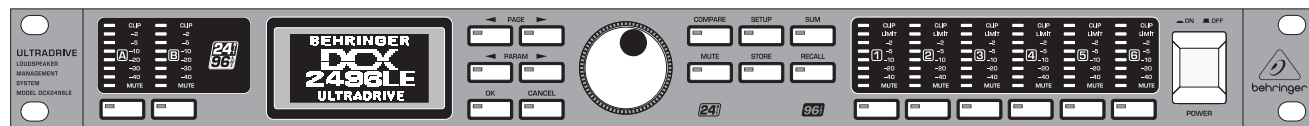
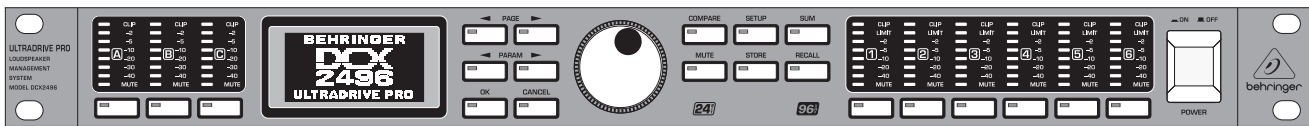
PT

IT

NL

SE

PL



## ULTRADRIVE PRO DCX2496/ ULTRADRIVE DCX2496LE

Ultra-High Precision Digital 24-Bit/96 kHz  
Loudspeaker Management System

EN

**EN Important Safety Instructions**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

EN

ES

**FR** Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätereckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGS-AUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**PT** Instruções de Segurança Importantes**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

**LEGAL RENUNCIANTE**

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

**GARANTIA LIMITADA**

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**IT** Informazioni importanti**Attenzione**

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

**DISCLAIMER LEGALE**

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

**GARANZIA LIMITATA**

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

PT

IT

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

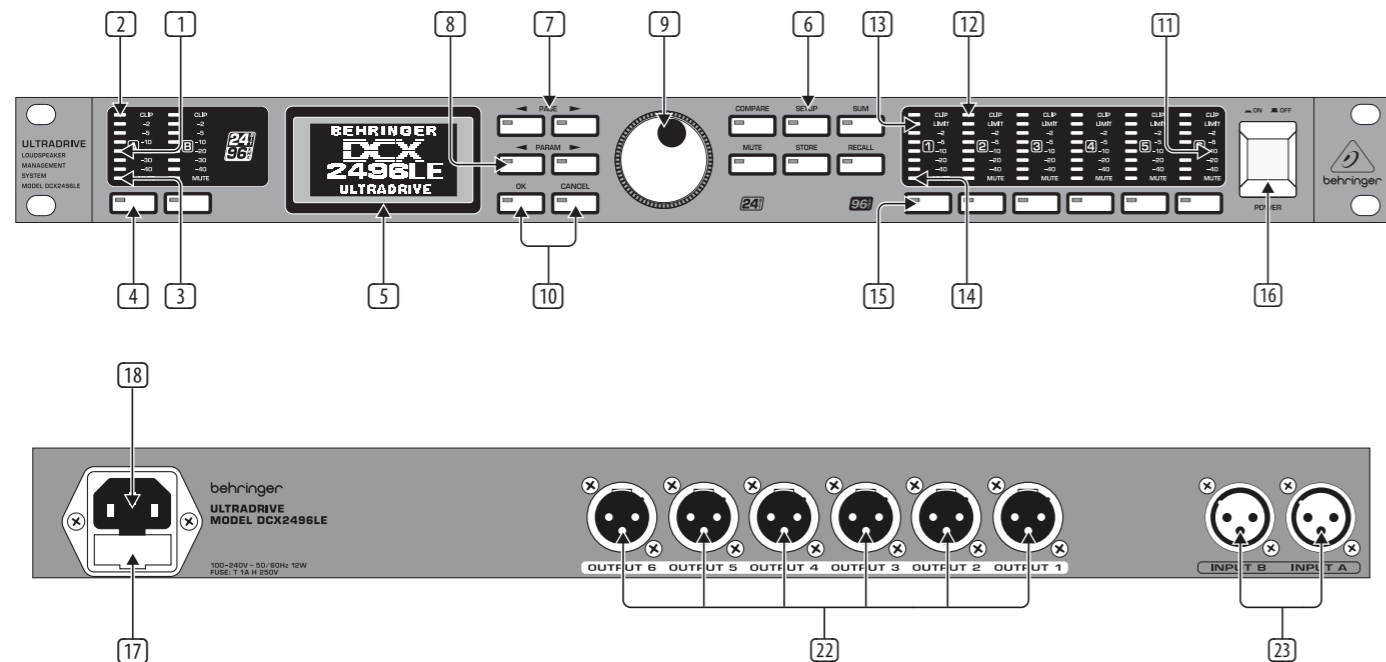
## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

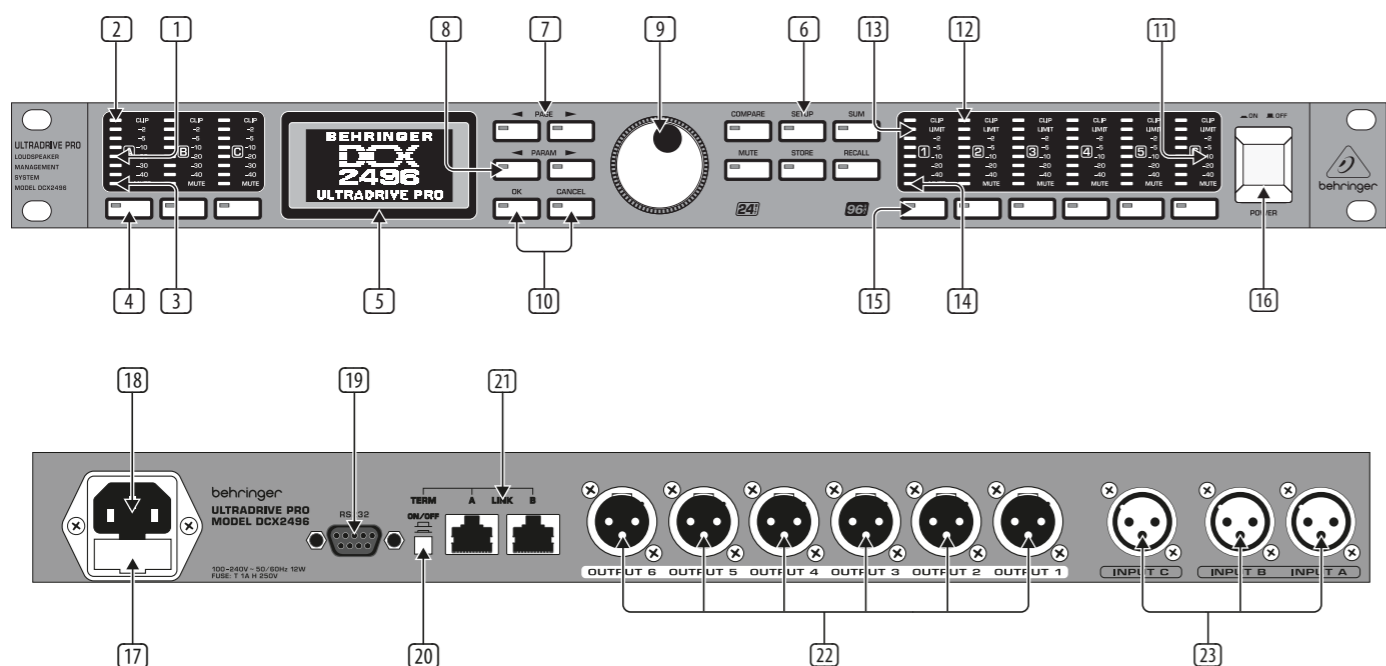
# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Controls

## EN Step 1: Controls

DCX2496LE



DCX2496



- 1 The DCX2496(LE) features 6-segment LED displays (plus CLIP and MUTE LED) for precise level adjustment of input signals A-B or A-C.
- 2 If the input stage is overdriven, the **CLIP** LED will indicate that the signal is distorting.
- 3 The bottom LED (#8) is the **MUTE** LED (red), which illuminates when the respective input is muted.
- 4 These are the input channel buttons, which allow you to activate specific functions from the selected menus (e.g. MUTE). Additionally, you can use these buttons to call up the IN A/B/C menus.
- 5 The **DISPLAY** shows all the menus available for preset editing.
- 6 Use these buttons to call up the DCX2496(LE)'s menus (e.g. SETUP, RECALL, etc.). The only exception is the **COMPARE** button, which allows you to compare the edits made with the previously selected presets. When COMPARE is active, no value changes can be entered.
- 7 The **PAGE** buttons select single pages from one menu.
- 8 Individual parameters can be selected with the **PARAM** buttons.
- 9 The data wheel allows you to edit the selected parameters.
- 10 With the **OK** and **CANCEL** buttons you can either confirm or cancel any settings made.
- 11 Outputs 1-6 each have a 5-segment LED display (plus MUTE, CLIP and LIMIT LED) showing the respective output levels.
- 12 Like the input stages, the output stages should not be overdriven, i.e. the **CLIP** LED should not illuminate.
- 13 The **LIMIT** LED illuminates when the limiter for the corresponding output has been activated and is operating.
- 14 The bottom LED indicator (#8) is the **MUTE** LED, which illuminates as soon as the corresponding output is muted.
- 15 Output channel buttons, with which you can enter the outputs 1-6 or mute or reactivate individual outputs in MUTE mode.
- 16 Use the **POWER** switch to put your DCX2496(LE) into operation. The **POWER** switch should always be in the "Off" position when you are about to connect your unit to the mains.
- 17 This is the **FUSE HOLDER** of your DCX2496(LE). Blown fuses must be replaced by a fuse of the same type and rating.
- 18 The mains connection is an **IEC** receptacle. An appropriate power cord is included.
- 19 The 9-pin RS-232 interface allows you to connect your DCX2496 to a computer. This enables you to save and load files, update the DCX2496 operating software, or remotely control one or several ULTRADRIVE PRO units from a PC. Free editor software can be downloaded at behringer.com.
- 20 When you have daisy-chained several ULTRADRIVE PRO via the LINK connectors (see 21), please press the **TERM** switch on the first and last unit of the chain, to avoid data reflections and transmission errors.
- 21 Use the LINK connectors A and B (RS-485 network interface) and a commercially available network cable to daisy-chain several ULTRADRIVE PROs.
- 22 Balanced XLR output connectors for output channels 1-6. Connect your power amps here.
- 23 Balanced XLR input connectors A-B / A-C are used for connecting input signals.  
  
DCX2496:  
Input A can also be used for digital AES/EBU input signals. Input C can be used for line signals or for connecting a measuring microphone. If AUTO ALIGN has been enabled in the SETUP menu, input C will be set for mic levels automatically. Additionally, phantom power for the measuring microphone will be switched on.

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Controls

## ES Paso 1: Controles

- 1 El DCX2496(LE) posee para las señales de entrada A-B / A-C indicadores LED de seis cifras (más LED CLIP) para el control exacto del nivel de entrada.
- 2 Fijese en que las señales de entrada no sobremodulen, de manera que se ilumine el **LED CLIP**, ya que de este modo pueden producirse molestas distorsiones digitales.
- 3 El respectivo LED inferior, el octavo, de estos indicadores de entrada es el **LED MUTE** (rojo). Éste se ilumina cuando se conmuta a mudo la entrada correspondiente.
- 4 Estos son los pulsadores del canal de entrada con los que, dependiendo de los menús seleccionados, puede usted activar funciones para la entrada correspondiente (p. ej., función MUTE). De lo contrario puede usted llamar con ellos los menús IN A/B/C.
- 5 La pantalla sirve para representar todos los menús que se requieren para la edición de las preselecciones.
- 6 Con estos pulsadores puede usted abrir diferentes menús del DCX2496(LE) (p. Ej., SETUP, RECALL, etc.). La única excepción es el pulsador **COMPARE**. Éste permite comparar las modificaciones que se acaban de efectuar con la preselección elegida antes. Cuando COMPARE está activo no puede introducirse ninguna modificación de los valores.
- 7 Utilice los pulsadores **PAGE** para seleccionar las páginas individuales dentro de un menú.
- 8 Los parámetros individuales pueden seleccionarse mediante el pulsador **PARAM**.
- 9 Con la rueda de datos pueden modificarse los parámetros escogidos.
- 10 Mediante los pulsadores **OK** y **CANCEL** puede usted bien confirmar los ajustes efectuados (OK) bien cancelarlos (CANCEL).
- 11 Para las salidas 1 - 6 existen indicadores LED de cinco cifras (más el LED MUTE, CLIP y LIMIT), los cuales indican el nivel de salida respectivo.
- 12 Al igual que las señales de entrada, las señales de salida no deben sobremodular el ULTRADRIVE PRO de manera que no se ilumine el **LED CLIP**.
- 13 **LED LIMIT** se ilumina tan pronto como el limitador esté activado en la salida correspondiente y trabaje.
- 14 El respectivo LED inferior, el octavo, de estos indicadores de salida es el **LED MUTE**. Éste se ilumina cuando la salida correspondiente se conmuta a mudo.
- 15 Estos son los pulsadores del canal de salida con los que usted puede seleccionar los menús de salida OUT 1-6 o conmutar a mudo salidas individuales en el funcionamiento MUTE o activarlas de nuevo.
- 16 Con el interruptor **POWER** se pone en funcionamiento el DCX2496(LE). El conmutador POWER debe encontrarse en la posición de "apagado" (no presionado) cuando realice la conexión a la red de corriente.
- 17 Éste es el **PORTAFUSIBLES** del DCX2496(LE). Si sustituye el fusible deberá emplear indispensablemente uno del mismo tipo.
- 18 La conexión a red se realiza mediante una **TOMA DE TRES ESPIGAS IEC**. En el suministro se incluye un cable de red adecuado.
- 19 La conexión RS232 de 9 polos hace posible la comunicación entre el DCX2496 y un ordenador. Así pueden, por ejemplo, guardarse y cargarse archivos, actualizarse el software de funcionamiento del DCX2496 o controlarse a distancia uno o más ULTRADRIVE PRO desde el ordenador. El Software Editor gratuito lo obtendrá en behringer.com.
- 20 Si a través de las conexiones LINK (véase 21) ha interconectado usted varios ULTRADRIVE PRO, entonces presione el interruptor **TERM** en el primer y en el último aparato de la cadena, para evitar reflexiones de datos y con ello errores de transferencia asociados.
- 21 A través de las conexiones LINK A y B (interfaz de red RS-485) puede usted interconectar varios ULTRADRIVE PRO con un cable de red de uso habitual en el comercio.
- 22 Estas son las tomas de salida XLR balanceadas para los canales de salida 1 hasta 6. Aquí conectará usted sus postamplificadores.
- 23 Las tomas de entrada XLR balanceadas A-B / A-C sirven para la conexión de las señales de entrada.  
DCX2496:  
Por favor, si trabaja con una señal de entrada AES/EBU digital utilice únicamente la entrada A. La entrada C está prevista opcionalmente para la conexión de una señal line o para la conexión de un micrófono calibrado. Si ha activado la opción AUTO ALIGN en el menú SETUP, entonces la entrada C se conmutará automáticamente al nivel del micrófono. Adicionalmente, se activará la alimentación fantasma para el micrófono calibrado que se va a conectar.

## FR Etape 1 : Réglages

- 1 Le DCX2496(LE) possède chaînes de **LED 6** segments plus LED de crêtes **CLIP** correspondant aux entrées A-B / A-C pour le contrôle précis des niveaux d'entrée.
- 2 Veillez à ne pas faire saturer les entrées (les **LED CLIP** s'allument) sous peine de faire apparaître des distorsions numériques très désagréables.
- 3 La LED inférieure de ces afficheurs est la **LED MUTE** (rouge). Elle s'allume lorsque l'entrée correspondante est « mutée » (coupée).
- 4 Il s'agit des touches de l'entrée des canaux grâce auxquelles on peut, selon les fonctions sélectionnées dans les menus, activer l'entrée correspondante (par exemple fonction MUTE). Ces touches permettent également d'appeler les menus IN A/B/C.
- 5 L'**AFFICHEUR** sert à la représentation de tous les menus nécessaires à l'édition des presets.
- 6 Ces touches permettent d'appeler différents menus du DCX2496(LE) tels que SETUP, RECALL, etc. La touche **COMPARE** constitue la seule exception. Lors de l'édition d'un preset, elle permet de comparer la preset modifiée à la preset de départ. Lorsque COMPARE est active, aucune modification de valeur n'est possible.
- 7 Utilisez la touche **PAGE** pour sélectionner chaque page d'un même menu.
- 8 On sélectionne chaque paramètre avec la touche **PARAM**.
- 9 La roue sans fin permet de modifier le paramètre sélectionné.
- 10 On valide les modifications entreprises via la touche **OK** et on les annule via la touche **CANCEL**.
- 11 Le DCX2496(LE) dispose chaînes de **LED 5** segments (plus LED MUTE, CLIP et LIMIT) assignées aux sorties 1 à 6. Elles indiquent les différents niveaux de sortie.
- 12 Comme pour les entrées, nous vous conseillons de ne pas faire saturer les sorties de l'ULTRADRIVE PRO, autrement dit les LED CLIP doivent rester éteintes, afin de ne pas générer de distorsions numériques.
- 13 La LED **LIMIT** s'allume dès que le limiteur de la sortie en question entre en service.
- 14 Les LED inférieures sont les **LED MUTE**. Elles s'allument lorsque leur sortie est « mutée », c'est à dire rendue muette.
- 15 Il s'agit des touches de sortie des canaux grâce auxquelles on peut sélectionner les menus OUT 1-6. En mode MUTE, elles servent également à activer ou désactiver chaque sortie.
- 16 Le commutateur **POWER** met le DCX2496(LE) sous tension. Avant de brancher l'appareil à la tension secteur, assurez-vous que le commutateur POWER est en position « Arrêt ».
- 17 Il s'agit du **PORTE-FUSIBLE** du DCX2496(LE). Si vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible identique.
- 18 On effectue la liaison à la tension secteur via l'**EMBASE IEC**. Le cordon d'alimentation correspondant est fourni.
- 19 Le connecteur RS232 neuf broches permet la communication entre le DCX2496 et un ordinateur. Il est alors possible de sauvegarder et de charger des données, d'actualiser le système d'exploitation du DCX2496 ou de commander plusieurs ULTRADRIVE PRO à partir d'un PC. Le logiciel d'édition gratuit est en téléchargement sur behringer.com.
- 20 Si vous cascadez plusieurs ULTRADRIVE PRO via les connecteurs LINK (voir 21), appuyez sur le commutateur **TERM** de la première et de la dernière machines de la chaîne afin d'éviter les réflexions de données et les erreurs de transmission en résultant.
- 21 Les connecteurs LINK A et B (interface réseau RS-485) permettent de raccorder plusieurs DCX2496 entre eux via des câbles réseau standards.
- 22 Il s'agit des sorties sur XLR symétriques des canaux de sortie 1 à 6. Câblez-y vos amplis de puissance.
- 23 Les entrées A-B / A-C sur XLR symétriques reçoivent les signaux alimentant le DCX2496.  
DCX2496:  
Si vous travaillez avec un signal numérique AES/EBU, utilisez uniquement l'entrée A. L'entrée C est conçue pour accueillir, au choix, un signal ligne ou le signal d'un micro de mesure. Si vous avez activé la fonction AUTO ALIGN du menu SETUP, l'entrée C est automatiquement transformée en entrée micro et l'alimentation fantôme destinée au micro de mesure est activée.

ES

FR



# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Controls

## DE Schritt 1: Bedienelemente

- 1 Die DCX2496(LE) besitzt für die Eingangssignale A-B / A-C 6-stellige LED-Anzeigen (plus CLIP-LED) zur genauen Kontrolle der Eingangspegel.
- 2 Achten Sie darauf, dass die Eingangssignale nicht übersteuern, so dass die **CLIP**-LED leuchtet, da es dadurch zu unangenehmen digitalen Verzerrungen kommen kann.
- 3 Die jeweils unterste, achte LED dieser Eingangsanzeigen ist die **MUTE**-LED (rot). Diese leuchtet, wenn der entsprechende Eingang stummgeschaltet wird.
- 4 Dies sind die Eingangskanaltaster, mit denen Sie abhängig von den angewählten Menü Funktionen für den entsprechenden Eingang aktivieren können (z. B. MUTE-Funktion). Ansonsten können Sie mit ihnen die IN A/B/C-Menüs aufrufen.
- 5 Das **DISPLAY** dient zur Darstellung aller Menüs, die zur Bearbeitung der Presets benötigt werden.
- 6 Mit diesen Tastern können Sie unterschiedliche Menüs der DCX2496(LE) aufrufen (z. B. SETUP, RECALL etc.). Die einzige Ausnahme ist der **COMPARE**-Taster. Er erlaubt die gerade vorgenommenen Änderungen mit dem vorher ausgewählten Preset zu vergleichen. Wenn COMPARE aktiv ist, lassen sich keine Wertänderungen eingeben.
- 7 Nutzen Sie die **PAGE**-Taster, um die einzelnen Seiten innerhalb eines Menüs anzuwählen.
- 8 Einzelne Parameter lassen sich mit den **PARAM**-Tastern auswählen.
- 9 Mit dem Datawheel können die ausgesuchten Parameter verändert werden.
- 10 Mit dem **OK**- und dem **CANCEL**-Taster können Sie vorgenommene Einstellungen entweder bestätigen (OK) oder abbrechen (CANCEL).
- 11 Für die Ausgänge 1 - 6 gibt es 5-stellige LED-Anzeigen (plus MUTE-, CLIP- und LIMIT-LED), die den jeweiligen Ausgangspegel anzeigen.
- 12 Wie die Eingangssignale sollten auch die Ausgangssignale die ULTRADRIVE PRO nicht übersteuern, so dass die **CLIP**-LED nicht leuchtet.
- 13 Die **LIMIT**-LED leuchtet, sobald der Limiter im entsprechenden Ausgang aktiviert ist und arbeitet.
- 14 Die jeweils unterste, achte LED dieser Ausgangsanzeigen ist die **MUTE**-LED. Diese leuchtet, wenn der entsprechende Ausgang stummgeschaltet wird.
- 15 Dies sind die Ausgangskanaltaster, mit denen Sie die OUT 1-6 Menüs anwählen können oder im MUTE-Betrieb einzelne Ausgänge stumm schalten oder wieder aktivieren können.
- 16 Mit dem POWER-Schalter nehmen Sie die DCX2496(LE) in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung „Aus“ befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.
- 17 Dies ist der **SICHERUNGSHALTER** der DCX2496(LE). Beim Ersetzen der Sicherung sollten Sie unbedingt den gleichen Typ verwenden.
- 18 Die Netzverbindung erfolgt über eine **IEC-KALTGERÄTEBUCHSE**. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang.
- 19 Der 9-polige RS232-Anschluss ermöglicht die Kommunikation zwischen dem DCX2496 und einem Computer. So lassen sich z. B. Dateien speichern und laden, die DCX2496-Betriebs-Software aktualisieren oder eine bzw. mehrere ULTRADRIVE PRO vom PC aus fernsteuern. Die kostenlose Editor-Software erhalten Sie unter behringer.com.
- 20 Wenn Sie über die LINK-Anschlüsse (siehe 21) mehrere ULTRADRIVE PRO miteinander verkettet haben, drücken Sie bitte am ersten und am letzten Gerät der Kette den **TERM**-Schalter, um Datenreflexionen und damit verbundene Übertragungsfehler zu vermeiden.
- 21 Über die LINK-Anschlüsse A und B (RS-485-Netzwerkschnittstelle) können Sie mit einem handelsüblichen Netzkabel mehrere ULTRADRIVE PROs miteinander verketteten.
- 22 Dies sind die symmetrischen XLR-Ausgangsbuchsen für die Ausgangskanäle 1 bis 6. Hier schließen Sie Ihre Endstufen an.
- 23 Die symmetrischen XLR-Eingangsbuchsen A-B / A-C dienen zum Anschluss der Eingangssignale.  
  
DCX2496:  
Wenn Sie mit einem digitalen AES/EBU-Eingangssignal arbeiten, so nutzen Sie bitte nur den Eingang A. Der Eingang C ist wahlweise für den Anschluss eines Line-Signals oder den Anschluss eines Messmikrofons vorgesehen. Sollten Sie im SETUP-Menü die AUTO ALIGN-Funktion aktiviert haben, so wird der Eingang C automatisch auf Mikrofonpegel geschaltet. Zusätzlich wird die Phantomspeisung für das anzuschließende Messmikrofon aktiviert.

## PT Passo 1: Controles

- 1 O DCX2496(LE) dispõe para os sinais de entrada A-B / A-C indicações LED de 6 dígitos (mais o LED CLIP) para um controlo exacto dos níveis de entrada.
- 2 Certifique-se de que os sinais de entrada não sejam sobremodulados, de forma a que o LED **CLIP** acenda, visto que podem ocorrer distorções digitais desagradáveis.
- 3 O oitavo LED destas indicações de entrada, ou seja o LED mais abaixo, é o LED **MUTE** (vermelho). Este LED está aceso quando o som da entrada correspondente for suprimido.
- 4 Estas são as teclas de canal de entrada através das quais pode activar em função do menu seleccionado, as funções para a respectiva entrada (p. ex. função MUTE). Caso contrário, poderá aceder através destas teclas aos menus IN A/B/C.
- 5 O **DISPLAY** (mostrador) é utilizado para apresentação de toso os menus, que são necessários para o processamento dos Presets.
- 6 Com estas teclas pode chamar vários menus do DCX2496(LE) (p. ex. SETUP, RECALL, etc.). A única excepção é a tecla **COMPARE**. Esta tecla permite comparar as alterações que acabou de efectuar com o Preset previamente seleccionado. Se COMPARE estiver activo não é possível efectuar alterações de valores.
- 7 Utilize a tecla **PAGE** para aceder às várias páginas no âmbito de um menu.
- 8 É possível seleccionar alguns parâmetros com as teclas **PARAM**.
- 9 Pode alterar os parâmetros seleccionados com o Datawheel.
- 10 Com a tecla **OK** e a tecla **CANCEL** pode confirmar (OK) ou cancelar (CANCEL) as definições realizadas.
- 11 Para as saídas 1 - 6 existem indicações LED de 5 dígitos (mais o LED MUTE, CLIP e LIMIT), que indicam o respectivo nível de saída.
- 12 Tal como os sinais de entrada, os sinais de saída também não devem sobremodular o ULTRADRIVE PRO, de forma a que o LED **CLIP** não acenda.
- 13 O LED **LIMIT** acende logo que o limitador na respectiva saída estiver activo e a trabalhar.
- 14 O oitavo LED destas indicações de saída, ou seja o LED mais abaixo, é o LED **MUTE**. Este LED está aceso quando o som da saída correspondente for suprimido.
- 15 Estas são as teclas de canal de saída através das quais pode seleccionar os menus OUT 1-6 ou suprimir o som nas diversas saídas no modo MUTE ou voltar a activá-lo.
- 16 Com a tecla POWER coloca o DCX2496(LE) em funcionamento. O interruptor POWER deverá encontrar-se na posição “Desligado” (não premido), sempre que ligar o aparelho à corrente eléctrica.
- 17 Trata-se do **PORTA FUSÍVEIS** do DCX2496(LE). Ao substituir um fusível deve utilizar sempre o mesmo tipo de fusível.
- 18 A ligação à rede é efectuada por meio de uma **TOMADA PARA LIGAÇÃO A DISPOSITIVOS FRIOS IEC**. Um cabo de rede adequado faz parte da gama de fornecimento.
- 19 A ligação RS-232 de 9 pinos realiza a comunicação entre o DCX2496 e um computador. Assim, é possível gravar e carregar p. ex. ficheiros, actualizar o software do sistema operativo do DCX2496 ou comandar à distância um ou vários ULTRADRIVE PRO a partir do PC. Poderá obter o software Editor gratuito na nossa página de Internet (behringer.com).
- 20 Se tiver encadeado através das ligações LINK (ver 21) vários ULTRADRIVE PRO, prima no primeiro e no último aparelho a tecla **TERM**, de forma a evitar as reflexões de dados e, por conseguinte, os erros de transmissão adjacentes.
- 21 Através das ligações LINK A e B (interface para a rede RS-485) pode interligar vários ULTRADRIVE PROs com cabos de rede vulgares no mercado.
- 22 Estas são as tomadas de saída simétricas XLR para os canais de saída 1 a 6. Aqui pode ligar os seus estágios finais.
- 23 As tomadas de entrada simétricas XLR A-B / A-C e C são utilizadas para ligar os sinais de entrada.  
  
DCX2496:  
Se estiver a trabalhar com um sinal de entrada digital AES/EBU, deve utilizar apenas a entrada A. A entrada C pode ser utilizada opcionalmente para a ligação de um sinal Line ou de um microfone de medição. Se, no menu SETUP estiver activa a função AUTO ALIGN, a entrada C é comutada automaticamente para o nível do microfone. Além disso, é activada a alimentação fantasma para o microfone de medição que vai aqui ser ligado.

DE

PT

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Controls

## IT Passo 1: Controlli

- 1 Il DCX2496(LE) dispone di display LED a 6 segmenti (più LED CLIP e MUTE) per una regolazione precisa del livello dei segnali di ingresso AB o AC.
- 2 Se lo stadio di ingresso è overdrive, il LED CLIP indicherà che il segnale è distorto.
- 3 Il LED inferiore (# 8) è il LED MUTE (rosso), che si illumina quando il rispettivo ingresso è silenziato.
- 4 Questi sono i pulsanti del canale di ingresso, che consentono di attivare funzioni specifiche dai menu selezionati (es. MUTE). Inoltre, è possibile utilizzare questi pulsanti per richiamare i menu IN A/B/C.
- 5 Il DISPLAY mostra tutti i menu disponibili per la modifica dei preset.
- 6 Utilizzare questi pulsanti per richiamare i menu del DCX2496 (LE) (ad es. SETUP, RECALL, ecc.). L'unica eccezione è il pulsante COMPARE, che consente di confrontare le modifiche effettuate con i preset selezionati in precedenza. Quando COMPARE è attivo, non è possibile immettere modifiche di valore.
- 7 I pulsanti PAGE selezionano singole pagine da un menu.
- 8 I singoli parametri possono essere selezionati con i pulsanti PARAM.
- 9 La datawheel consente di modificare i parametri selezionati.
- 10 Con i pulsanti OK e CANCEL è possibile confermare o annullare le impostazioni effettuate.
- 11 Le uscite 1-6 hanno ciascuna un display LED a 5 segmenti (più LED MUTE, CLIP e LIMIT) che mostra i rispettivi livelli di uscita.
- 12 Come gli stadi di ingresso, gli stadi di uscita non dovrebbero essere sovraccaricati, cioè il LED CLIP non dovrebbe illuminarsi.
- 13 Il LED LIMIT si accende quando il limitatore per l'uscita corrispondente è stato attivato ed è in funzione.
- 14 L'indicatore LED inferiore (# 8) è il LED MUTE, che si illumina non appena l'uscita corrispondente viene disattivata.
- 15 Pulsanti dei canali di uscita, con i quali è possibile inserire le uscite 1-6 o disattivare o riattivare le singole uscite in modalità MUTE.
- 16 Utilizzare l'interruttore POWER per mettere in funzione il DCX2496 (LE). L'interruttore POWER deve essere sempre in posizione "Off" quando si sta per collegare l'unità alla rete elettrica.
- 17 Questo è il PORTAFUSIBILE del tuo DCX2496 (LE). I fusibili bruciati devono essere sostituiti con un fusibile dello stesso tipo e valore.
- 18 Il collegamento alla rete è una presa IEC. È incluso un cavo di alimentazione appropriato.
- 19 L'interfaccia RS-232 a 9 pin consente di collegare il DCX2496 a un computer. Ciò consente di salvare e caricare file, aggiornare il software operativo DCX2496 o controllare a distanza una o più unità ULTRADRIVE PRO da un PC. Il software editor gratuito può essere scaricato da behringer.com.
- 20 Quando si sono collegati a margherita diversi ULTRADRIVE PRO tramite i connettori LINK (vedere 21), premere l'interruttore TERM sulla prima e sull'ultima unità della catena, per evitare riflessi di dati ed errori di trasmissione.
- 21 Utilizzare i connettori LINK A e B (interfaccia di rete RS-485) e un cavo di rete disponibile in commercio per collegare a margherita diversi ULTRADRIVE PRO.
- 22 Connettori di uscita XLR bilanciati per i canali di uscita 1-6. Collega qui i tuoi amplificatori di potenza.
- 23 I connettori di ingresso XLR bilanciati AB / AC vengono utilizzati per collegare i segnali di ingresso.  
DCX2496:  
L'ingresso A può essere utilizzato anche per i segnali di ingresso AES/EBU digitali. L'ingresso C può essere utilizzato per segnali di linea o per collegare un microfono di misurazione. Se AUTO ALIGN è stato abilitato nel menu SETUP, l'ingresso C verrà impostato automaticamente per i livelli del microfono. Inoltre, verrà attivata l'alimentazione phantom per il microfono di misurazione.

## NL Stap 1: Bediening

- 1 De DCX2496(LE) is voorzien van 6-segment LED-displays (plus CLIP en MUTE LED) voor nauwkeurige niveau-aanpassing van ingangssignalen AB of AC.
- 2 Als de ingangstrap wordt overschreven, geeft de CLIP-LED aan dat het signaal vervormt.
- 3 De onderste LED (# 8) is de MUTE-LED (rood), die oplicht wanneer de respectieve ingang is gedempt.
- 4 Dit zijn de ingangskanaalknoppen waarmee u specifieke functies van de geselecteerde menu's (bijv. MUTE) kunt activeren. Bovendien kunt u deze knoppen gebruiken om de IN A/B/C-menu's op te roepen.
- 5 Het DISPLAY toont alle menu's die beschikbaar zijn voor het bewerken van voorinstellingen.
- 6 Gebruik deze knoppen om de menu's van de DCX2496(LE) op te roepen (bijv. SETUP, RECALL, enz.). De enige uitzondering is de COMPARE-knop, waarmee u de gemaakte bewerkingen met de eerder geselecteerde presets kunt vergelijken. Als COMPARE actief is, kunnen er geen waardenwijzigingen worden ingevoerd.
- 7 De PAGE-knoppen selecteren afzonderlijke pagina's uit één menu.
- 8 Individuele parameters kunnen worden geselecteerd met de PARAM-knoppen.
- 9 Met het datawiel kunt u de geselecteerde parameters bewerken.
- 10 Met de OK- en CANCEL-knoppen kunt u gemaakte instellingen bevestigen of annuleren.
- 11 Uitgangen 1-6 hebben elk een 5-segment LED-display (plus MUTE, CLIP en LIMIT LED) die de respectieve uitgangsniveaus toont.
- 12 Net als de ingangstrappen mogen de eindtrappen niet worden overschreden, dwz de CLIP-LED mag niet oplichten.
- 13 De LIMIT-LED licht op als de limiter voor de bijbehorende uitgang is geactiveerd en in werking is.
- 14 De onderste LED-indicator (# 8) is de MUTE-LED, die gaat branden zodra de bijbehorende uitgang is gedempt.
- 15 Uitgangskanaalknoppen, waarmee u de uitgangen 1-6 kunt invoeren of individuele uitgangen kunt dempen of reactiveren in de MUTE-modus.
- 16 Gebruik de POWER-schakelaar om uw DCX2496(LE) in werking te stellen. De POWER-schakelaar moet altijd in de "Uit"-stand staan als u op het punt staat uw apparaat op het lichtnet aan te sluiten.
- 17 Dit is de ZEKERINGHOUDER van uw DCX2496(LE). Dorgebrande zekeringen moeten worden vervangen door een zekering van hetzelfde type en dezelfde waarde.
- 18 De netaansluiting is een IEC-stopcontact. Er wordt een passend netsnoer meegeleverd.
- 19 Met de 9-pins RS-232-interface kunt u uw DCX2496 op een computer aansluiten. Hiermee kunt u bestanden opslaan en laden, de DCX2496-besturingssoftware bijwerken of een of meer ULTRADRIVE PRO-units op afstand bedienen vanaf een pc. Gratis bewerkingssoftware kan worden gedownload op behringer.com.
- 20 Als u meerdere ULTRADRIVE PRO in serie hebt geschakeld via de LINK-connectoren (zie 21), drukt u op de TERM-schakelaar op de eerste en laatste eenheid van de ketting om gegevensreflecties en transmissiefouten te voorkomen.
- 21 Gebruik de LINK-connectoren A en B (RS-485-netwerkinterface) en een in de handel verkrijgbare netwerkkabel om verschillende ULTRADRIVE PRO's in serie te schakelen.
- 22 Gebalanceerde XLR-uitgangen voor uitgangskanalen 1-6. Sluit hier uw eindversterkers aan.
- 23 Gebalanceerde XLR-ingangsaansluitingen AB / AC worden gebruikt voor het aansluiten van ingangssignalen.  
DCX2496:  
Ingang A kan ook worden gebruikt voor digitale AES/EBU-ingangssignalen. Ingang C kan worden gebruikt voor lijnsignalen of voor het aansluiten van een meetmicrofoon. Als AUTO ALIGN is ingeschakeld in het SETUP-menu, wordt ingang C automatisch ingesteld voor microfoonniveau. Daarnaast wordt fantoomvoeding voor de meetmicrofoon ingeschakeld.

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Controls

## SE Steg 1: Kontroller

- 1 DCX2496(LE) har 6-segment LED-skärmar (plus CLIP och MUTE LED) för exakt nivåjustering av signalerna AB eller AC.
  - 2 Om ingångssteget är överdrivet kommer **CLIP** LED att indikera att signalen är förvrängd.
  - 3 Den nedre lysdioden (# 8) är **MUTE**-lysdioden (röd) som tänds när respektive ingång är avstängd.
  - 4 Dessa är ingångskanalens knappar, som låter dig aktivera specifika funktioner från de valda menyerna (t.ex. MUTE). Dessutom kan du använda dessa knappar för att öppna IN A/B/C-menyer.
  - 5 **DISPLAYEN** visar alla tillgängliga menyer för förinställd redigering.
  - 6 Använd dessa knappar för att öppna DCX2496(LE) menyer (t.ex. INSTÄLLNING, RECALL, etc.). Det enda undantaget är **COMPARE**-knappen, som låter dig jämföra redigeringarna som gjorts med de tidigare valda förinställningarna. När COMPARE är aktivt kan inga värdeförändringar anges.
  - 7 **PAGE**-knapparna väljer enstaka sidor från en meny.
  - 8 Individuella parametrar kan väljas med **PARAM**-knapparna.
  - 9 Med datahjulet kan du redigera de valda parametrarna.
  - 10 Med knapparna **OK** och **CANCEL** kan du antingen bekräfta eller avbryta alla inställningar som gjorts.
  - 11 Utgångarna 1-6 har vardera en 5-segment LED-display (plus MUTE, CLIP och LIMIT LED) som visar respektive utgångsnivåer.
  - 12 Liksom ingångsstegen bör utgångsstegen inte överdrivas, dvs. **CLIP**-lysdioden ska inte tändas.
  - 13 **LIMIT**-LED tänds när begränsaren för motsvarande utgång har aktiverats och fungerar.
  - 14 Den nedre LED-indikatorn (# 8) är **MUTE** LED, som tänds så snart motsvarande utgång är avstängd.
  - 15 Utgångskanalknappar, med vilka du kan mata in utgångarna 1-6 eller stänga av eller återaktivera enskilda utgångar i MUTE-läge.
  - 16 Använd POWER-omkopplaren för att sätta igång din DCX2496(LE). POWER-omkopplaren ska alltid vara i "Off"-läget när du ska ansluta din enhet till elnätet.
  - 17 Detta är **SÄKERHÅLLAREN** på din DCX2496(LE). Utblåsta säkringar måste bytas ut mot en säkring av samma typ och klass.
  - 18 Nätanslutningen är ett **IEC**-uttag. En lämplig nätsladd ingår.
  - 19 Med det 9-stifts RS-232-gränssnittet kan du ansluta din DCX2496 till en dator. Detta gör att du kan spara och ladda filer, uppdatera DCX2496-operativprogrammet eller fjärrstyra en eller flera ULTRADRIVE PRO-enheter från en dator. Gratis redigeringsprogramvara kan laddas ner på [behringer.com](http://behringer.com).
  - 20 När du har kedjat flera ULTRADRIVE PRO via LINK-kontakterna (se 21), tryck på **TERM**-omkopplaren på den första och sista enheten i kedjan för att undvika datareflektioner och överföringsfel.
  - 21 Använd LINK-kontakterna A och B (RS-485 nätverksgränssnitt) och en kommersiellt tillgänglig nätverkskabel för att kedja flera ULTRADRIVE PRO.
  - 22 Balanserade XLR-utgångar för utgångskanalerna 1-6. Anslut dina förstärkare här.
  - 23 Balanserade XLR-ingångar AB / AC används för att ansluta ingångssignaler.
- DCX2496:  
 Ingång A kan också användas för digitala AES/EBU-ingångssignaler. Ingång C kan användas för linjesignaler eller för anslutning av en mätmikrofon. Om AUTO ALIGN har aktiverats i SETUP-menyn kommer ingång C att ställas in för mikrofonnivåer automatiskt. Dessutom kommer fantommatning för mätmikrofonen att slås på.

## PL Krok 1: Sterowanica

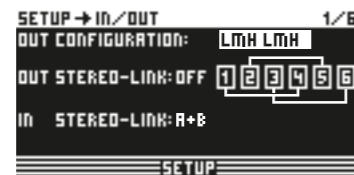
- 1 DCX2496(LE) posiada 6-segmentowe wyświetlacze LED (plus CLIP i MUTE LED) do precyzyjnej regulacji poziomu sygnałów wejściowych AB lub AC.
  - 2 Jeśli stopień wejściowy jest przesterowany, dioda **CLIP** LED zasygnalizuje, że sygnał jest zniekształcony.
  - 3 Dolna dioda LED (# 8) to dioda **MUTE** (czerwona), która świeci się, gdy odpowiednie wejście jest wyciszone.
  - 4 Są to przyciski kanałów wejściowych, które pozwalają aktywować określone funkcje z wybranych menu (np. MUTE). Dodatkowo możesz użyć tych przycisków do wywołania menu IN A/B/C.
  - 5 **WYŚWIETLACZ** pokazuje wszystkie menu dostępne do edycji presetów.
  - 6 Użyj tych przycisków, aby wywołać menu DCX2496(LE) (np. SETUP, RECALL, itp.). Jedynym wyjątkiem jest przycisk PORÓWNAJ, który umożliwi porównanie edycji dokonanych z poprzednio wybranymi presetami. Gdy funkcja **COMPARE** jest aktywna, nie można wprowadzać żadnych zmian wartości.
  - 7 Przyciski **PAGE** wybierają pojedyncze strony z jednego menu.
  - 8 Poszczególne parametry można wybierać za pomocą przycisków **PARAM**.
  - 9 Koło danych umożliwia edycję wybranych parametrów.
  - 10 Za pomocą przycisków **OK** i **CANCEL** możesz potwierdzić lub anulować wprowadzone ustawienia.
  - 11 Każde z wyjść 1-6 ma 5-segmentowy wyświetlacz LED (plus MUTE, CLIP i LIMIT) pokazujący odpowiednie poziomy wyjściowe.
  - 12 Podobnie jak stopnie wejściowe, stopnie wyjściowe nie powinny być przesterowane, tzn. Dioda **CLIP** nie powinna świecić.
  - 13 Dioda **LIMIT** świeci się, gdy ogranicznik odpowiedniego wyjścia został aktywowany i działa.
  - 14 Dolny wskaźnik LED (# 8) to **MUTE** LED, który zapala się, gdy tylko odpowiednie wyjście zostanie wyciszone.
  - 15 Przyciski kanałów wyjściowych, którymi można wejść na wyjścia 1-6 lub wyciszyć lub ponownie aktywować poszczególne wyjścia w trybie MUTE.
  - 16 Użyj przełącznika POWER, aby uruchomić DCX2496(LE). Przełącznik POWER powinien zawsze znajdować się w pozycji „Off”, gdy masz zamiar podłączyć urządzenie do sieci.
  - 17 To jest **OPRAWKA BEZPIECZNIKA** w DCX2496(LE). Przepalone bezpieczniki należy zastąpić bezpiecznikami tego samego typu i wartości.
  - 18 Podłączenie do sieci to gniazdo **IEC**. W zestawie odpowiedni przewód zasilający.
  - 19 9-pinowy interfejs RS-232 umożliwia podłączenie DCX2496 do komputera. Umożliwia to zapis i ładowanie plików, aktualizację oprogramowania operacyjnego DCX2496 lub zdalne sterowanie jedną lub kilkoma jednostkami ULTRADRIVE PRO z komputera PC. Bezpłatne oprogramowanie do edycji można pobrać ze strony [behringer.com](http://behringer.com).
  - 20 Gdy połączysz szeregowo kilka ULTRADRIVE PRO za pomocą złączy LINK (patrz 21), naciśnij przełącznik TERM na pierwszej i ostatniej jednostce łańcucha, aby uniknąć odbić danych i błędów transmisji.
  - 21 Użyj złączy LINK A i B (interfejs sieciowy RS-485) oraz dostępnego w handlu kabla sieciowego, aby połączyć szeregowo kilka ULTRADRIVE PRO.
  - 22 Symetryczne złącza wyjściowe XLR dla kanałów wyjściowych 1-6. Tutaj podłącz wzmacniacze mocy.
  - 23 Symetryczne złącza wyjściowe XLR AB / AC służą do podłączania sygnałów wejściowych.
- DCX2496:  
 Wejście A może być również używane do cyfrowych sygnałów wejściowych AES/EBU. Wejście C można wykorzystać do sygnałów liniowych lub do podłączenia mikrofonu pomiarowego. Jeśli funkcja AUTO ALIGN została włączona w menu SETUP, wejście C zostanie automatycznie ustawione na poziomy mikrofonu. Dodatkowo zostanie włączone zasilanie phantom dla mikrofonu pomiarowego.

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Quick Start

## EN Step 2: Quick Start

This chapter is for those who cannot wait to use their new DCX2496(LE) in a practical application. You will find a description of how you can explore your DCX2496(LE) and its versatile and intuitive features below. This chapter is just a starting point for future excursions. So, please read the entire user's manual to take full advantage of all your DCX2496(LE)'s features and functions.

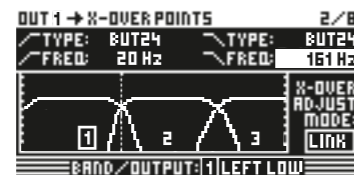
### Selecting an Output Configuration



Press the SETUP button to call up the SETUP menu. On the first menu page, select an output configuration (OUT CONFIGURATION) to determine which outputs are used for which frequency ranges. One mono and three stereo configurations are available.

The mono configuration allows you to split the input signal into six different frequency ranges. The stereo configurations allow a maximum of three different frequency ranges per stereo side. The abbreviations L, M and H stand for Low, Mid and High Speaker.

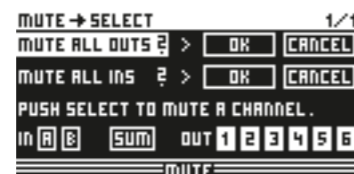
### Setting Crossover Frequencies



In order to assign dedicated frequency bands to the output channels, you have to define the crossover frequencies (X-Over) for each of them. The crossover frequencies determine the upper and lower limits of a frequency band, which allows you to clearly separate the outputs from each other in terms of frequency.

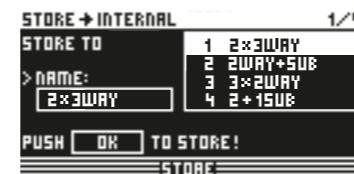
Press the corresponding OUT button (1-6) and select menu page 2/8 using the PAGE buttons. With the parameters FREQ and TYPE you can define the slope of the crossover frequency and also select a filter type. When the parameter X-OVER ADJUST MODE is set to "LINK", any changes to the crossover frequency will also shift the neighboring frequency ranges.

### Muting Input/Output Channels (Mute)



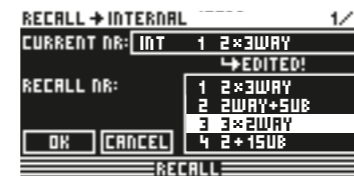
Press the MUTE button to enter the MUTE menu. Here you can mute the inputs and outputs of the DCX2496(LE). On this page you can mute or activate individual channels by pressing the channel buttons (IN A-B / A-C and OUT 1-6), or all inputs/outputs by pressing the PARAM and OK or CANCEL buttons. Thus, you can monitor each frequency band, either individually or together with a neighboring band, to allow perfect editing of the isolated frequency range. To quit the MUTE menu press MUTE a second time.

### Storing Presets



Use the STORE button to save your presets.

### Recalling Presets



Press the RECALL button to load presets from the internal memory. Select the preset you wish to recall, then press ENTER. We included some typical presets that you can use as a basis for your own applications.

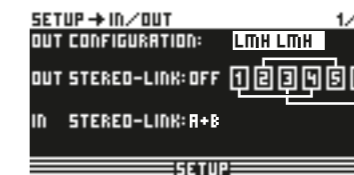
### Restoring the Factory Presets

If you wish to restore the ULTRADRIVE's factory presets, press and hold both PAGE buttons on the front panel switching on the unit. The DCX2496(LE) prompts you to confirm (OK) or CANCEL. Press OK to erase the internal memory and restore the factory presets.

## ES Paso 2: Guía Rápida

Con el fin de que nada más se interponga en el camino para el empleo inmediato de su recién adquirido DCX2496(LE), hemos dedicado este capítulo a aquellos de ustedes que son impacientes, y describimos aquí cómo puede usted constatar con un par de maniobras la enorme versatilidad y el manejo intuitivo del DCX2496(LE). No obstante, este capítulo sirve sólo como punto de partida para ulteriores excusiones. Por favor, lea por tanto el manual de funcionamiento completo para poder sacar el mayor provecho de todas las funciones del DCX2496(LE).

### Selección de la Configuración de Salida



Presione el pulsador SETUP para llegar al menú SETUP. Aquí debe usted seleccionar en la primera página del menú una configuración de salida (OUT CONFIGURATION) por medio de la cual se determinará qué salidas se emplearán para qué campo de frecuencia. Hay una configuración mono y tres configuraciones estéreo.

La configuración mono ofrece la posibilidad de subdividir la señal de entrada en seis campos de frecuencia diferentes. Las configuraciones estéreo ofrecen como máximo tres campos de frecuencia diferentes por lado estéreo. Las abreviaturas L, M y H equivalen a altavoz bajo, medio y alto (Low, Mid and High Speaker).

### Determinación de las Frecuencias X-Over



Con el fin de asignar a los canales de salida bandas de frecuencia separadas, debe usted definir para cada uno de ellos las frecuencias de red de cruce, las así llamadas frecuencias crossover (X-OVER). Éstas determinan el límite superior e inferior de una banda de frecuencia, por lo que todas las salidas permiten separarse entre sí de manera precisa.

Para ello presione el pulsador OUT (1-6) correspondiente y seleccione la página de menú 2/8 con los pulsadores PAGE. Mediante los parámetros FREQ y TYPE puede usted determinar la frecuencia de corte para cada flanco y además seleccionar el tipo de filtro deseado. En caso de que en el parámetro X-OVER ADJUST MODE se encuentre seleccionado el ajuste "LINK", entonces los campos de frecuencia colindantes de desplazarán también cuando se modifique la frecuencia de corte.

### Comutación a Mudo de los Canales de Entrada y de Salida (Mute)



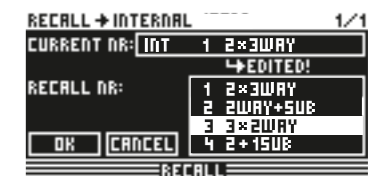
Accionando el pulsador MUTE llegará usted al menú MUTE, en el cual pueden conmutarse a mudo las entradas y las salidas del DCX2496(LE). En esta página pueden conmutarse a mudo o a sonoro bien canales individuales presionando los pulsadores de canal correspondientes (IN A-B / A-C y OUT 1-6) bien todas las entradas o salidas con ayuda de los pulsadores PARAM y OK o CANCEL. Esto ofrece la posibilidad de escuchar cada banda de frecuencia individual o sólo junto con la banda colindante, con el fin de editar óptimamente este ámbito aislado. Para abandonar el menú MUTE presione de nuevo el pulsador MUTE.

### Almacenamiento de Preselecciones (Store)



Por favor, para almacenar preselecciones presione el pulsador STORE.

### Llamada de Preselecciones (Recall)



Pulse el botón RECALL para cargar presets desde la memoria interna. Elija el preset que quiera cargar y pulse después ENTER. Hemos incluido algunos presets típicos que podrá usar como punto de partida para sus propias aplicaciones.

### Recuperación de las Preselecciones de Fábrica

Para recuperar las preselecciones de fábrica del ULTRADRIVE mantenga presionados ambos pulsadores PAGE en el panel frontal y encienda el aparato. Aparecerá una pregunta de seguridad, después de la cual puede usted confirmar (OK) o cancelar (CANCEL) el proceso. Accione ahora OK y así se borrará la memoria interna y se repondrán las preselecciones de fábrica.

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Quick Start

## FR Etape 2 : Prise en Main Rapide

Nous avons rédigé ce chapitre pour les impatientes souhaitant utiliser sans plus tarder leur DCX2496(LE). Nous y décrivons comment profiter rapidement de l'incroyable polyvalence et de la simplicité d'emploi du DCX2496(LE). Cependant, ce chapitre ne constitue que la base de futurs travaux plus pointus. C'est pourquoi nous vous recommandons de lire le manuel complet pour maîtriser l'ensemble des fonctions du DCX2496(LE).

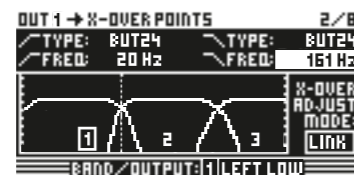
### Choix de la Configuration des Sorties



Appuyez sur la touche SETUP pour vous rendre dans le menu SETUP. Sur la première page de ce menu, vous devez choisir la configuration des sorties (**OUT CONFIGURATION**) déterminant quelle sortie est assignée à chaque bande de fréquences. On dispose d'une configuration mono et de trois configurations stéréo.

La configuration mono offre la possibilité de diviser le signal en six bandes de fréquences. Les configurations stéréo offrent au plus trois bandes de fréquences différentes par côté. Les abréviations L, M et H correspondent à Low (graves), Mid (médiums) et High (aigus).

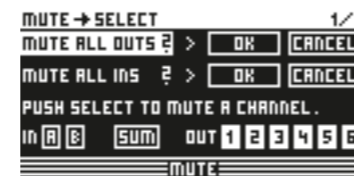
### Réglage des Fréquences de Coupure



Pour affecter différentes bandes de fréquences aux canaux de sortie, vous devez déterminer les fréquences de coupure (X-OVER) de chaque bande. Ces fréquences correspondent aux limites inférieure et supérieure de chaque bande de fréquences et permettent de séparer précisément chaque sortie.

Appuyez sur l'une des touches OUT (1 à 6) et rendez-vous à la page 2/8 grâce aux touches PAGE. Les paramètres **FREQ** et **TYPE** permettent de définir la fréquence de coupure de chaque flanc ainsi que le type de filtre. Lorsque le réglage du paramètre X-OVER ADJUST MODE est « LINK », les bandes de fréquences voisines de celle actuellement éditée se déplacent en fonction des modifications de la fréquence de coupure.

### Mute des Canaux d'Entrée et de Sortie



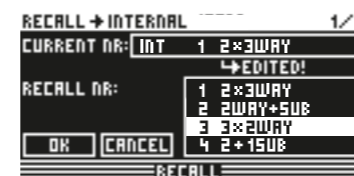
On se rend dans le menu MUTE en appuyant sur la touche MUTE. Il gère l'activité des entrées et sorties du DCX2496(LE). Cette page permet de « muter » ou « démuter » directement chaque canal en appuyant sur sa touche (IN A-B / A-C et OUT 1-6) ou de faire de même grâce aux touches PARAM, OK et CANCEL. Ainsi, on peut entendre chaque bande de fréquences séparément ou avec ses bandes voisines afin de régler chacune d'elles de façon optimale. Pour quitter le menu MUTE, appuyez une nouvelle fois sur la touche MUTE.

### Sauvegarde de Presets (Store)



Pour sauvegarder une preset, appuyez sur la touche STORE.

### Chargement de Presets (Recall)



Appuyez sur la touche RECALL pour charger les Presets depuis la mémoire interne. Sélectionnez le Preset que vous souhaitez rappeler puis appuyez sur ENTER. Nous avons inclus des Presets types que vous pouvez utiliser comme base pour créer vos propres Presets.

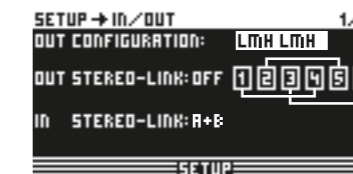
### Retour aux Presets d'Usine

Pour retrouver les presets d'usine de l'ULTRADRIVE, maintenez longtemps enfoncées les deux touches PAGE tout en mettant l'appareil sous tension. Une demande de confirmation apparaît. Vous pouvez alors valider avec OK ou annuler avec CANCEL. Si vous avez choisi OK, l'ensemble de la mémoire est effacé et les presets d'usine sont restaurés.

## DE Schritt 2: Schnelleinstieg

Damit dem sofortigen Einsatz Ihrer gerade erworbenen DCX2496(LE) nichts mehr im Wege steht, haben wir dieses Kapitel den Ungeduldigen unter Ihnen gewidmet und beschreiben hier, wie Sie sich mit ein paar Handgriffen von der enormen Vielseitigkeit und der intuitiven Bedienung der DCX2496(LE) überzeugen können. Trotzdem dient dieses Kapitel nur als Ausgangspunkt für weitere Ausflüge. Deshalb lesen Sie bitte die ganze Bedienungsanleitung, um sämtliche Funktionen der DCX2496(LE) ausschöpfen zu können.

### Anwahl der Ausgangskonfiguration



Drücken Sie den SETUP-Taster, um in das SETUP-Menü zu gelangen. Hier müssen Sie auf der ersten Menüseite eine Ausgangskonfiguration (**OUT CONFIGURATION**) wählen, wodurch bestimmt wird, welche Ausgänge für welchen Frequenzbereich genutzt werden. Es gibt eine Mono- und drei Stereokonfigurationen.

Die Monokonfiguration bietet die Möglichkeit, das Eingangssignal in sechs verschiedene Frequenzbereiche zu unterteilen. Die Stereokonfigurationen bieten maximal drei verschiedene Frequenzbereiche pro Stereoseite. Die Abkürzungen L, M und H stehen für Low-, Mid- und High-Speaker.

### Bestimmen der X-Over-Frequenzen



Um den Ausgangskanälen getrennte Frequenzbänder zuzuordnen, müssen Sie für jeden die sogenannten Crossover-Frequenzen (X-OVER) definieren. Diese bestimmen die obere und die untere Grenze eines Frequenzbandes, wodurch sich alle Ausgänge präzise voneinander trennen lassen.

Drücken Sie dazu den entsprechenden OUT-Taster (1-6) und wählen die Menüseite 2/8 mit den PAGE-Tastern an. Mit den Parametern **FREQ** und **TYPE** können Sie für jede Flanke die Grenzfrequenz bestimmen und zusätzlich die gewünschten Filtertypen wählen. Falls am Parameter X-OVER ADJUST MODE die Einstellung „LINK“ gewählt ist, werden benachbarte Frequenzbereiche bei Änderung der Grenzfrequenz mit verschoben.

### Stummschalten der ein- und Ausgangskanäle (Mute)



Mit Betätigen des MUTE-Tasters gelangen Sie in das MUTE-Menü, wo die Ein- und Ausgänge der DCX2496(LE) stummgeschaltet werden können. Auf dieser Seite können einzelne Kanäle direkt durch Drücken der entsprechenden Kanaltaster (IN A-B / A-C und OUT 1-6) oder sämtliche Ein- bzw. Ausgänge mit Hilfe der PARAM- und OK- bzw. CANCEL-Taster gemutet oder demutet werden. Das bietet die Möglichkeit, jedes Frequenzband einzeln, oder nur mit dem benachbarten Band abzuhören, um diesen isolierten Bereich optimal zu editieren. Um das MUTE-Menü zu verlassen, drücken Sie bitte ein weiteres mal den MUTE-Taster.

### Speichern von Presets (Store)



Um Presets zu speichern, drücken Sie bitte den STORE-Taster.

### Aufrufen von Presets (Recall)



Drücken Sie den RECALL-Taster, um Presets aus dem internen Speicher zu laden. Wählen Sie das aufzurufende Preset und drücken Sie dann ENTER. Wir haben bereits einige typische Presets gespeichert, die Sie als Basis für eigene Anwendungen nutzen können.

### Wiederherstellen der Werks-Presets

Um die Werks-Presets der ULTRADRIVE wiederherzustellen, halten Sie die beiden PAGE-Taster auf der Frontseite lange gedrückt und schalten das Gerät ein. Es erscheint eine Sicherheitsabfrage, woraufhin Sie den Vorgang bestätigen (OK) oder abbrechen (CANCEL) können. Betätigen Sie nun OK, wo wird der interne Speicher gelöscht und auf die Werks-Presets zurückgesetzt.

FR

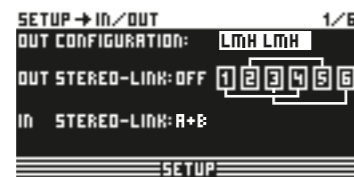
DE

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Quick Start

## PT Passo 2: Entrada Rápida

Para que não encontre nenhum obstáculo na colocação em funcionamento do seu recentemente adquirido DCX2496(LE), dedicamos este capítulo aos utilizadores mais impacientes e passamos a descrever em seguida, como com um pouco de habilidade, poderá usufruir da enorme diversidade e da operação intuitiva do DCX2496(LE). No entanto, este capítulo serve meramente de ponto de partida para outras paragens. Por conseguinte, sugerimos que leia o manual de instruções completo de forma a esgotar todas as funções do DCX2496(LE).

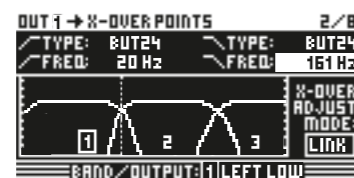
### Seleção da Configuração de Saída



Prima a tecla SETUP para aceder ao menu SETUP. Aqui deverá seleccionar na primeira página do menu uma configuração de saída (**OUT CONFIGURATION**), sendo assim determinadas as saídas que são utilizadas para as respectivas gamas de frequências. Existe uma configuração mono e três configurações estéreo.

A configuração mono oferece a possibilidade de dividir o sinal de entrada em seis gamas de frequências diferentes. As configurações estéreo oferecem no máximo três gamas de frequências diferentes por página estereofónica. As abreviaturas L, M e H correspondem aos altifalantes Low, Mid e High.

### Determinação das Frequências X-Over



Para poder atribuir aos canais de saída, bandas de frequência separadas, terá de definir para cada uma as designadas frequências Crossover (X-OVER). Estas frequências determinam o limite superior e inferior de uma banda de frequência, sendo possível separar com precisão todas as saídas.

Para tal, prima a respectiva tecla OUT (1-6) e selecione a página de menu 2/8 com as teclas de PAGE. Com os parâmetros **FREQ** e **TYPE** poderá determinar para cada flanco a frequência limite e seleccionar adicionalmente os tipos de filtros pretendidos. Se no parâmetro X-OVER ADJUST MODE estiver seleccionado a definição "LINK", as gamas de frequências adjacentes são deslocadas se a frequência limite for alterada.

## IT Supressão de Sinal nos Canais de Entrada e de Saída (Mute)



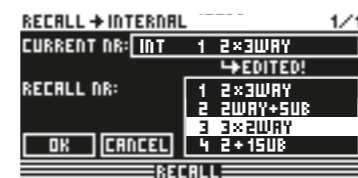
Ao accionar a tecla MUTE acede ao menu MUTE, onde é possível suprimir o som das entradas e saídas do DCX2496(LE). Nesta página é possível suprimir ou activar o som de canais individuais, directamente ao premir a tecla de canal correspondente (IN A-B / A-C e OUT 1-6) ou todas as entradas e saídas com a ajuda das teclas PARAM e OK ou CANCEL. Isto permite ouvir, cada banda de frequência individualmente, ou apenas com a banda adjacente, de forma a editar o melhor possível esta área isolada. Para sair do menu MUTE, prima novamente a tecla MUTE.

### Memorização de Presets (Store)



Para gravar os Presets, prima a tecla STORE.

### Chamar Presets (Recall)



Aperte o botão RECALL para carregar os presets provenientes da memória interna. Selecione o preset do qual deseja fazer o recall, e depois aperte ENTER. Incluímos alguns presets típicos que podem ser usados como base dos seus próprios aplicativos.

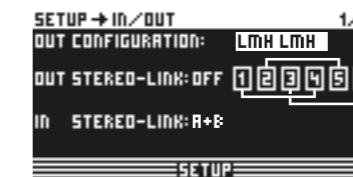
### Recuperar Presets Definidos na Fábrica

Para recuperar os Presets definidos na fábrica do ULTRADRIVE, mantenha as duas teclas PAGE na parte frontal premidas e ligue o aparelho. Surge uma consulta de segurança onde poderá confirmar o processo (OK) ou cancelá-lo (CANCEL). Prima OK, sendo a memória interna apagada e os Presets de fábrica anulados.

## IT Schritt 2: Avvio Rapido

Questo capitolo è per coloro che non vedono l'ora di utilizzare il loro nuovo DCX2496(LE) in un'applicazione pratica. Di seguito troverai una descrizione di come esplorare il tuo DCX2496(LE) e le sue caratteristiche versatili e intuitive. Questo capitolo è solo un punto di partenza per future escursioni. Pertanto, leggere l'intero manuale dell'utente per sfruttare appieno tutte le caratteristiche e le funzioni del DCX2496(LE).

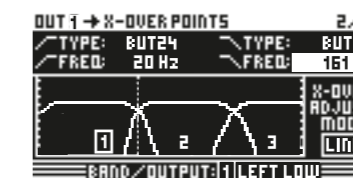
### Selezione di una configurazione di uscita



Premere il pulsante SETUP per richiamare il menu SETUP. Nella prima pagina del menu, selezionare una configurazione di uscita (OUT CONFIGURATION) per determinare quali uscite vengono utilizzate per quali intervalli di frequenza. Sono disponibili una configurazione mono e tre stereo.

La configurazione mono consente di suddividere il segnale in ingresso in sei diverse gamme di frequenza. Le configurazioni stereo consentono un massimo di tre diverse gamme di frequenza per lato stereo. Le abbreviazioni L, M e H stanno per altoparlante basso, medio e alto.

### Impostazione delle frequenze di crossover



Per assegnare bande di frequenza dedicate ai canali di uscita, è necessario definire le frequenze di crossover (X-Over) per ciascuno di essi. Le frequenze di crossover determinano i limiti superiore e inferiore di una banda di frequenza, il che consente di separare chiaramente le uscite l'una dall'altra in termini di frequenza.

Premere il pulsante OUT corrispondente (1-6) e selezionare la pagina 2/8 del menu utilizzando i pulsanti PAGE. Con i parametri FREQ e TYPE è possibile definire la pendenza della frequenza di crossover e selezionare anche un tipo di filtro. Quando il parametro X-OVER ADJUST MODE è impostato su "LINK", qualsiasi modifica alla frequenza di crossover sposterà anche le gamme di frequenza adiacenti.

## Silenziamento dei canali di ingresso/uscita (silenziamento)



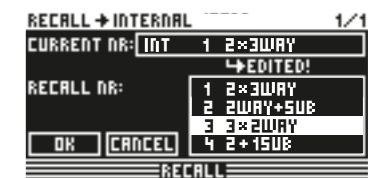
Premere il pulsante MUTE per accedere al menu MUTE. Qui è possibile disattivare gli ingressi e le uscite del DCX2496(LE). In questa pagina è possibile disattivare o attivare i singoli canali premendo i pulsanti dei canali (IN AB / AC e OUT 1-6) o tutti gli ingressi / uscite premendo i pulsanti PARAM e OK o CANCEL. Pertanto, è possibile monitorare ciascuna banda di frequenza, individualmente o insieme a una banda adiacente, per consentire un editing perfetto della gamma di frequenze isolata. Per uscire dal menu MUTE premere MUTE una seconda volta.

### Memorizzazione dei preset



Usa il pulsante STORE per salvare i tuoi preset.

### Richiamo delle preimpostazioni



Premere il pulsante RECALL per caricare i preset dalla memoria interna. Selezionare il preset che si desidera richiamare, quindi premere ENTER. Abbiamo incluso alcuni preset tipici che puoi usare come base per le tue applicazioni.

### Ripristino dei preset di fabbrica

Se desideri ripristinare i preset di fabbrica dell'ULTRADRIVE, tieni premuti entrambi i pulsanti PAGE sul pannello frontale per accendere l'unità. Il DCX2496(LE) richiede di confermare (OK) o CANCEL. Premere OK per cancellare la memoria interna e ripristinare i preset di fabbrica.

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Quick Start

## NL Passo 2: Snelle Start

Dit hoofdstuk is bedoeld voor degenen die niet kunnen wachten om hun nieuwe DCX2496(LE) in een praktische toepassing te gebruiken. Hieronder vindt u een beschrijving van hoe u uw DCX2496(LE) en zijn veelzijdige en intuïtieve functies kunt verkennen. Dit hoofdstuk is slechts een startpunt voor toekomstige excursies. Lees daarom de volledige gebruikershandleiding om optimaal gebruik te kunnen maken van alle eigenschappen en functies van uw DCX2496(LE).

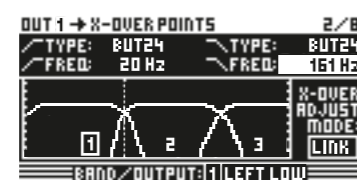
### Een uitvoerconfiguratie selecteren



Druk op de SETUP-knop om het SETUP-menu op te roepen. Selecteer op de eerste menupagina een uitvoerconfiguratie (OUT CONFIGURATION) om te bepalen welke uitgangen worden gebruikt voor welke frequentiebereiken. Er zijn één mono en drie stereoconfiguraties beschikbaar.

Met de monoconfiguratie kunt u het ingangssignaal opsplitsen in zes verschillende frequentiebereiken. De stereoconfiguraties laten maximaal drie verschillende frequentiebereiken per stereokant toe. De afkortingen L, M en H staan voor Low, Mid en High Speaker.

### Crossover-frequenties instellen

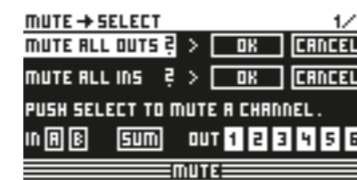


Om speciale frequentiebanden aan de uitgangskanalen toe te wijzen, moet u de crossover-frequenties (X-Over) voor elk van hen definiëren. De crossover-frequenties bepalen de boven- en ondergrenzen van een frequentieband, waardoor je de uitgangen qua frequentie duidelijk van elkaar kunt scheiden.

Druk op de overeenkomstige OUT-knop (1-6) en selecteer menupagina 2/8 met de PAGE-knoppen. Met de parameters FREQ en TYPE kunt u de helling van de crossover-frequentie definiëren en ook een filtertype selecteren. Als de parameter X-OVER ADJUST MODE is ingesteld op "LINK", zal elke wijziging van de crossover-frequentie ook de aangrenzende frequentiebereiken verschuiven.

## SE Schritt 2: Snabbstart

### Invoer-/uitvoerkanalen dempen (dempen)



Druk op de MUTE-knop om het MUTE-menu te openen. Hier kunt u de in- en uitgangen van de DCX2496(LE) dempen. Op deze pagina kun je individuele kanalen dempen of activeren door op de kanaalknoppen (IN AB / AC en OUT 1-6) te drukken, of alle inputs / outputs door op de PARAM en OK of CANCEL knoppen te drukken. Zo kunt u elke frequentieband afzonderlijk of samen met een naburige band monitoren om een perfecte bewerking van het geïsoleerde frequentiebereik mogelijk te maken. Om het MUTE-menu te verlaten, drukt u een tweede keer op MUTE.

### Voorinstellingen opslaan



Gebruik de STORE-knop om uw presets op te slaan.

### Voorinstellingen oproepen



Druk op de RECALL-knop om presets uit het interne geheugen te laden. Selecteer de preset die u wilt oproepen en druk op ENTER. We hebben enkele typische presets toegevoegd die u als basis voor uw eigen toepassingen kunt gebruiken.

### De fabrieksinstellingen herstellen

Als u de fabrieksinstellingen van de ULTRADRIVE wilt herstellen, houdt u beide PAGE-knoppen op het voorpaneel ingedrukt om het apparaat aan te zetten. De DCX2496(LE) vraagt u om te bevestigen (OK) of ANNULEREN. Druk op OK om het interne geheugen te wissen en de fabrieksinstellingen te herstellen.

Deze pagina is bedoeld voor degenen die niet kunnen wachten om hun nieuwe DCX2496(LE) in een praktische toepassing te gebruiken. Hieronder vindt u een beschrijving van hoe u uw DCX2496(LE) en zijn veelzijdige en intuïtieve functies kunt verkennen. Dit hoofdstuk is slechts een startpunt voor toekomstige excursies. Lees daarom de volledige gebruikershandleiding om optimaal gebruik te kunnen maken van alle eigenschappen en functies van uw DCX2496(LE).

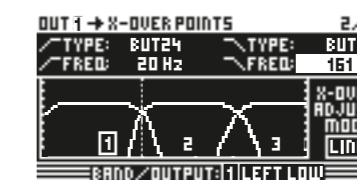
### Välja en utgångskonfiguration



Tryck på SETUP-knappen för att öppna SETUP-menyn. På den första menysidan väljer du en utgångskonfiguration (OUT CONFIGURATION) för att bestämma vilka utgångar som används för vilka frekvensområden. En mono och tre stereokonfigurationer är tillgängliga.

Monokonfigurationen låter dig dela upp signalen i sex olika frekvensområden. Stereokonfigurationerna tillåter maximalt tre olika frekvensområden per stereosida. Förkortningarna L, M och H står för Low, Mid och High Speaker.

### Ställa in övergångsfrekvenser



Om specialfrekvensbanden till utgångskanalen ska definieras, måste du definiera delningsfrekvenser (X-Over) för var och en av dem. Delningsfrekvenserna bestämmer de övre och nedre gränserna för ett frekvensband, vilket gör att du tydligt kan skilja utgångarna från varandra när det gäller frekvens.

Tryck på motsvarande OUT-knapp (1-6) och välj menysida 2/8 med PAGE-knapparna. Med parametrarna FREQ och TYPE kan du definiera lutningen för delningsfrekvensen och även välja en filtertyp. När parametern X-OVER ADJUST MODE är inställd på "LINK" kommer alla ändringar av delningsfrekvensen också att flytta de närliggande frekvensområdena.

### Dämpa in-/utgångskanaler (tyst)



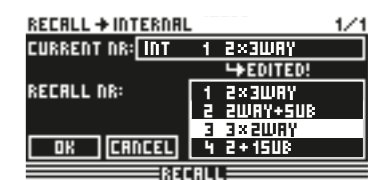
Tryck på MUTE-knappen för att komma till MUTE-menyn. Här kan du stänga av in- och utgångarna på DCX2496(LE). På den här sidan kan du stänga av eller aktivera enskilda kanaler genom att trycka på kanalknapparna (IN AB / AC och OUT 1-6), eller alla ingångar / utgångar genom att trycka på PARAM- och OK- eller CANCEL-knapparna. Således kan du övervaka varje frekvensband, antingen individuellt eller tillsammans med ett angränsande band, för att möjliggöra perfekt redigering av det isolerade frekvensområdet. För att avsluta MUTE-menyn, tryck på MUTE en gång till.

### Lagring av förinställningar



Använd STORE-knappen för att spara dina förinställningar.

### Återkallar förinställningar



Tryck på RECALL-knappen för att ladda förinställningar från internminnet. Välj den förinställning du vill återkalla och tryck sedan på ENTER. Vi inkluderade några typiska förinställningar som du kan använda som bas för dina egna applikationer.

### Återställa fabriksinställningarna

Om du vill återställa ULTRADRIVE:s fabriksinställningar, tryck och håll båda PAGE-knapparna på frontpanelen och slå på enheten. DCX2496(LE) uppmanar dig att bekräfta (OK) eller AVBRYT. Tryck på OK för att radera internminnet och återställa fabriksinställningarna.

# ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE Quick Start

## PL Passo 2: Szybki Start

Ten rozdział jest przeznaczony dla tych, którzy nie mogą się doczekać wykorzystania swojego nowego DCX2496(LE) w praktycznym zastosowaniu. Poniżej znajduje się opis, w jaki sposób można poznać model DCX2496(LE) oraz jego wszechstronne i intuicyjne funkcje. Ten rozdział jest tylko punktem wyjścia do przyszłych wycieczek. Dlatego przeczytaj całą instrukcję obsługi, aby w pełni wykorzystać wszystkie cechy i funkcje DCX2496(LE).

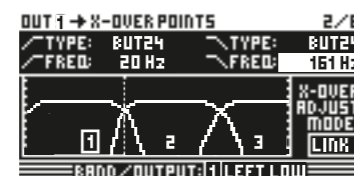
### Wybór konfiguracji wyjściowej



Naciśnij przycisk SETUP, aby wywołać menu SETUP. Na pierwszej stronie menu wybierz konfigurację wyjścia (KONFIGURACJA WYJŚCIA), aby określić, które wyjścia są używane dla poszczególnych zakresów częstotliwości. Dostępna jest jedna konfiguracja mono i trzy konfiguracje stereo.

Konfiguracja mono umożliwia podzielenie sygnału wejściowego na sześć różnych zakresów częstotliwości. Konfiguracje stereo pozwalają na maksymalnie trzy różne zakresy częstotliwości na stronę stereo. Skrót L, M i H oznaczają głośniki niskie, średnie i wysokie.

### Ustawianie częstotliwości zwrotnicy



Aby przypisać dedykowane pasma częstotliwości do kanałów wyjściowych, należy zdefiniować częstotliwości podziału (X-Over) dla każdego z nich. Częstotliwości podziału wyznaczają górną i dolną granicę pasma częstotliwości, co pozwala na wyraźne oddzielenie wyjść od siebie pod względem częstotliwości.

Naciśnij odpowiedni przycisk OUT (1-6) i wybierz menu, strona 2/8, używając przycisków PAGE. Za pomocą parametrów FREQ i TYPE można zdefiniować nachylenie częstotliwości zwrotnicy, a także wybrać typ filtra. Gdy parametr X-OVER ADJUST MODE jest ustawiony na „LINK”, wszelkie zmiany częstotliwości podziału będą również przesuwać sąsiednie zakresy częstotliwości.

### Wyciszanie kanałów wejścia/wyjścia (wyciszenie)



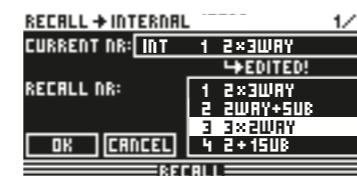
Naciśnij przycisk MUTE, aby wejść do menu MUTE. Tutaj możesz wyciszyć wejścia i wyjścia DCX2496(LE). Na tej stronie możesz wyciszyć lub aktywować poszczególne kanały, naciskając przyciski kanałów (IN AB / AC i OUT 1-6) lub wszystkie wejścia / wyjścia, naciskając przyciski PARAM i OK lub CANCEL. W ten sposób można monitorować każde pasmo częstotliwości, indywidualnie lub razem z sąsiednim pasmem, aby umożliwić doskonałą edycję izolowanego zakresu częstotliwości. Aby wyjść z menu MUTE, naciśnij MUTE po raz drugi.

### Przechowywanie ustawień wstępnych



Użyj przycisku STORE, aby zapisać ustawienia wstępne.

### Przywoływanie ustawień wstępnych



Naciśnij przycisk RECALL, aby załadować ustawienia z pamięci wewnętrznej. Wybierz ustawienie wstępne, które chcesz przywołać, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Dołączyliśmy kilka typowych ustawień wstępnych, których możesz użyć jako podstawy do własnych aplikacji.

### Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli chcesz przywrócić ustawienia fabryczne ULTRADRIVE, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski PAGE na przednim panelu, włączając urządzenie. DCX2496(LE) prosi o potwierdzenie (OK) lub ANULUJ. Naciśnij OK, aby wyczyścić pamięć wewnętrzną i przywrócić ustawienia fabryczne.



# EN Specifications

Analog Inputs (A, B, C)	
Type	electronically balanced
Connector	XLR
Max. input level	+22 dBu
Input impedance	approx. 35 kΩ @ 1 kHz
Crosstalk	-72 dB @ 0 dBu
Digital Input (A) - DCX2496	
Connector	XLR
Format	S/PDIF or AES/EBU
Input level	0.3 to 10 Vpp
Input impedance	approx. 110 Ω
Sampling frequency	32 to 96 kHz
Special feature	Sample Rate Converter
Microphone Input (C) - DCX2496	
Type	electronically balanced
Connector	XLR
Max. input level	-23 dBu
Input impedance	approx. 670 Ω @ 1 kHz
Phantom supply	+15 V
Analog Outputs (1, 2, 3, 4, 5, 6)	
Type	electronically balanced
Connector	XLR
Max. output level	+22 dBu
Output impedance	approx. 100 Ω @ 1 kHz
Crosstalk	-100 dB @ 10 dBu
System Data	
Sampling frequency	96 kHz
Signal delay	< 1 ms Analog input to analog output
Frequency response	10 Hz to 45 kHz (-3 dB) typ.
Dynamic range	112 dB
THD+N Ratio	0,007% @ 0 dBu 0,004% @ 10 dBu

Converters	
A/D Converter CS5381	
Resolution	24-Bit Delta-Sigma
Oversampling	64x
Dynamic range	120 dB typ.
D/A Converter AK4393	
Resolution	24-Bit Delta-Sigma
Oversampling	64x
Dynamic range	120 dB typ.
Serial Interface (DCX2496)	
RS-232	
Type	9-pin sub-D connector
Transmission type	115200 bauds, 8 data bits, 1 stop bit, no parity
RS-485 (2x)	
Type	RJ-45 connector
Transmission type	38400 bauds, 8 data bits, 1 stop bit, no parity
Power Supply	
Mains Voltage	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Europe/U.K./Australia	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
General export model	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Power consumption	approx. 12 W
Fuse	100 to 240 V~: T 1 A H
Mains connector	Standard IEC receptacle
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x D x W)	45 x 483 x 208 mm (1.75 x 19 x 8.1")
Weight	approx. 2 kg (4.4 lbs)
Shipping Weight	approx. 3.2 kg (7 lbs)

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com). Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe- auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

**Behringer**  
ULTRADRIVE PRO DCX2496/  
ULTRADRIVE DCX2496LE

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,  
Las Vegas NV 89118,  
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

### ULTRADRIVE PRO DCX2496/ULTRADRIVE DCX2496LE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You